

## 462031-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Refuse and waste related services – Abholung und Entsorgung von schadstoffhaltigen Abfällen

OJ S 127/2026 06/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Seirbhísí

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: AWA Entsorgung GmbH

R-phost: [karin.luetz@awa-gmbh.de](mailto:karin.luetz@awa-gmbh.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Abholung und Entsorgung von schadstoffhaltigen Abfällen

Cur síos: Übernahme von Schadstoffen in ASP-Behältern und Spanningdeckelfässern •

Gestellung von ASP-Behältern und Sonderabfallbehältern für Starterbatterien •

Ordnungsgemäße Entsorgung der schadstoffhaltigen Abfälle.

Aitheantóir an nós imeachta: 5dbc6e26-e751-4736-823d-1a58142fd549

Aitheantóir inmheánach: AWA-2026-05

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90500000 Refuse and waste related services

Aicmiú breise (cpv): 90520000 Radioactive-, toxic-, medical- and hazardous waste services

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

##### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú:

Calaois:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:  
 Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:  
 Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:  
 Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:  
 Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:  
 Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:  
 Comhaontuithe le hoibreoírí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:  
 Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:  
 Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:  
 Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:  
 Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:  
 Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:  
 Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:  
 Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:  
 Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:  
 Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:  
 Dócmhainneacht:  
 Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:  
 Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

## 5. Luchtóg

### 5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Abholung und Entsorgung von schadstoffhaltigen Abfällen  
 Cur síos: Abholung und Entsorgung von Problemstoffen (inkl. Behältergestaltung) • Übernahme von Schadstoffen in ASP-Behältern und Spannringdeckelfässern am Entsorgungszentrum Warden (Mariadorfer Straße 2, 52249 Eschweiler) und an der Schadstoffannahmestelle Aachen (Kellershaustraße 10, 52078 Aachen) • Gestaltung von ASP-Behältern und Sonderabfallbehältern für Starterbatterien für das Entsorgungszentrum Warden, die Schadstoffannahmestelle Aachen sowie für das eingesetzte Schadstoffsammelmobil. Bei Abholung von befüllten Behältern müssen leere angeliefert werden. Ein Satz Spannringfässer werden von der A-WA Entsorgung gestellt und werden bei der Abholung vom Auftragnehmer jeweils gegen (gleichwertige) leere getauscht. • Ordnungsgemäße Entsorgung der schadstoffhaltigen Abfälle.  
 Aitheantóir inmheánach: 0001

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí  
 Príomhaicmiú (cpv): 90520000 Radioactive-, toxic-, medical- and hazardous waste services

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)  
 Tír: An Ghearmáin

#### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/01/2027  
 Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2028

#### 5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 1

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Der Vertrag verlängert sich automatisch um ein weiteres Jahr (31.12.2029) wenn er nicht bis spätestens zum 30.06.2028 vom Auftraggeber gekündigt wird (Verlängerungsoption).

#### **5.1.6. Eolas ginearálta**

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

#### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenz/-en (als Eigenerklärung) über die Entsorgung von insgesamt mindestens 200 Mg/a schadstoffhaltigen Abfällen aus Haushalten für mindestens zwei Jahre in den Kalenderjahren 2023 bis 2025. Die Referenz/-en ist/sind durch eine Auflistung der/des Auftraggeber/-s mit Angabe der jeweiligen Mengen und Beauftragungszeiträume vorzulegen (es gilt die Summe der Referenzen

Critéar: Cóimheas airgeadais

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung über den Gesamtumsatz des Bieters in den Jahren 2023 bis 2025 für jedes einzelne dieser Geschäftsjahre.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung über das Vorhandensein einer Betriebshaftpflichtversicherung für Sach- und Personenschäden mit einer Deckungssumme von mindestens 2,5 Mio. EUR . Hinweis: Die ausschreibende Stelle behält sich vor, im Laufe der Angebotsbewertung den Versicherungsschein vom Bieter ergänzend zu fordern.

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta  
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Die mit der operativen Leistungserbringung beauftragte Niederlassung des Auftragnehmers muss bis spätestens sechs Monate nach Leistungsbeginn als Entsorgungsfachbetrieb nach Entsorgungsfachbetriebsverordnung (EfbV), in Bezug auf die vertragsgegenständlichen Abfallentsorgungsmaßnahmen, zertifiziert sein oder über ein gleichwertiges Zertifikat verfügen. Dieses Zertifikat ist bis zum Vertragsende aufrechtzuerhalten. Die genutzten Anlagen zur Zwischenlagerung/Entsorgung der Problemstoffe müssen bereits zum operativen Leistungsbeginn über ein entsprechendes Zertifikat verfügen.

Critéar: Uirlisí, plandaí nó trealamh teicniúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Die vom Auftragnehmer zur Leistungserbringung eingesetzten Transportfahrzeuge müssen ab Leistungsbeginn mindestens die Abgaswerte der EURO-VI-Norm einhalten

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

##### **Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preiskriterium

Cur síos: Der Preis hat eine Gewichtung von

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: [http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/5dbc6e26-e751-4736-823d-1a58142fd549](http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/5dbc6e26-e751-4736-823d-1a58142fd549)

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

##### **Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: [http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/5dbc6e26-e751-4736-823d-1a58142fd549](http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/5dbc6e26-e751-4736-823d-1a58142fd549)

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 05/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 33 Laethanta

##### **Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

##### **Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Eolas breise: die Angebotsöffnung erfolgt ausschließlich elektronisch

##### **Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

#### 5.1.15. Teicnící

##### **Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

##### **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Rheinland c/o Bezirksregierung Köln

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung

benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: AWA Entsorgung GmbH

## 8. Eagraíochtaí

---

### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: AWA Entsorgung GmbH

Uimhir chlárúcháin: 11418

Seoladh poist: Zum Hagelkreuz 24

Baile: Eschweiler

Cód poist: 52249

Foroinn tíre (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [karin.luetz@awa-gmbh.de](mailto:karin.luetz@awa-gmbh.de)

Teil.: +49 24038766472

Seoladh idirlín: <https://www.awa-gmbh.de>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.deutsche-evergabe.de>

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

### 8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Rheinland c/o Bezirksregierung Köln

Uimhir chlárúcháin: df283ef5-35c2-4b6a-8397-8a687ee25e3e

Seoladh poist: Zeughausstraße 2-10

Baile: Köln

Cód poist: 50667

Foroinn tíre (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de](mailto:VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de)

Teil.: +49 2211473055

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

### 8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Teil.: +49228996100  
**Róil na heagraíochta seo:**  
TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 5dbc6e26-e751-4736-823d-1a58142fd549 - 01  
Cineál na foirme: Iomaíocht  
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Fochineál an fhógra: 16  
Dáta seolta an fhógra: 03/07/2026 14:19:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa  
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Uimhir foilseacháin an fhógra: 462031-2026  
Uimhir eagráin IO S: 127/2026  
Dáta foilsithe: 06/07/2026